

vocal organs of the western nations. By this process the old Persian *Khshayarsha*, *rex venerandus*, became *Xerxes*. Other instances are these: *Artaxeſes* from old Persian *Artakhshatra*, (*arta* intensive, and *Khshatra*, king.) *Darius*, old Persian *Daryavush*, *Dominus*, the possessor. *Darius*, like *Ahasuerus*, *Pharaoh*, &c., is a title, not a name. *Hystaspes*, old Persian *Vishtaspa*, possessor of horses. *Mardonius*, old Persian *Marduniya*, warrior. *Cambyses*, old Persian *Kabujiya*, eulogist or bard. *Cyrus*, old Persian *Kurush*, the sun. *Astyages*, *Ajdahak*, the biting snake. *Zoroaster*, *Zarathrustra*, golden star.—As later instances, add *Sapor* from *Shah Pour*, *Chosroes* from *Khusru Parvez*, *Assassin* from *haschischim*, *Hunni* from *Hiongnu*, *Hungary* from *Hungri*, *Ungri*, *Ugri*, *Uhor*, nomades, vagrants. *Saladin* is *Salah-ed-Din*. *Averrhoes* is *Ibn Roshd*. The *Cid* is *El Seid*. *Prester John* is *Prester Kahn*, the great Khan *Ouang* of the *Keraites*, who was reported to have been converted to Christianity. In the mediæval period, *Akka* in Palestine was transformed into *Acre*—an instance of an unnecessary vernacularism becoming at length a spirit-stirring, historic word, and the source of several family names.

The Phœnician terms *Petuli*, contention, *Voseveer*, place of flame, and *Eroron*, blindness or darkness, became *Putcoli*, *Vesuvius* and *Avernus*. The latter by the Greeks of the neighborhood was adroitly interpreted to be *Aornos*, birdless.

The Etrurian *Tarchinia* the Roman wrote *Terracina*; and *Aequiculi*, one of the forms of *Aequi*, the well-remembered associates of the *Volsci*, quickly became *Aequicoli*, practisers of justice. *Orichalcum*, mountain-copper, is *aurichalcum*, gold-bronze; and *Heracle*, in the asseveration *Meheracle*, is understood, not of the native *Herculus* or *Herclus*, guardian of the Pen and Fôld, but, of the son of Zeus, *Heracles*. The general term *Aborigines* (*ab* privative and *origo*) becomes in Festus *Aberrigines*, nomads from all quarters. Lycophron makes out of *Aborigines*, *Borigoni*, thrusting the word into the Greek compounds in *gonoi*.—*Hyperai*, certain ropes, braces of the yard-arm in the tackling of ships. were understood by the Roman sailor to be *opifera*, the help-bringers. In the dialect of Etruria, Aphrodite was *Fruti*, which became associated with *fruitus*; and the mongrel *hierospex* passed into *aruspex*, perhaps under the influence of *ara*. The received interpretation of *Rome* itself by the word of good omen, *Strength*, is now held to be a vernacularism,—a Latin Græcism, so